



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать четвертая сессия

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Вербальная нота Постоянного представительства Греции при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 27 февраля 2017 года в адрес Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Постоянное представительство Греции при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и имеет честь препроводить настоящим комментарии правительства Греции по поводу письменного заявления, представленного Федералистским союзом европейских этнических сообществ, неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (A/HRC/34/NGO/78) (см. приложение).

Постоянное представительство Греции любезно просит Управление Верховного комиссара распространить настоящую вербальную ноту и приложение к ней* в качестве документа тридцать четвертой сессии Совета по правам человека по пункту 3 повестки дня, в дополнение к комментариям, которые оно уже препроводило (A/HRC/34/G/6).

* Воспроизводится в полученном виде только на том языке, на котором оно было представлено.



Annex to the note verbale dated 27 February 2017 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Comments of the Greek Government in relation to the written statement A/HRC/34/NGO/78 submitted by the Federal Union of European Nationalities

With regard to what is mentioned in FUEN's statement A/HRC/34/NGO/78, it is disgraceful to see a connection between two totally unrelated topics; an effort frequently undertaken by Turkish foreign policy to which FUEN subscribes.

Gökçeada (Imbros) and Bozcaada (Tenedos) are two islands mentioned in the International Treaty of Lausanne (1923), which granted them special administrative organization.

Nevertheless, Turkey has systematically done anything possible to undermine this provision and eliminate all the Greek population from the islands, through measures like arbitrary seizure of properties — which have not been returned yet — targeted over-taxation, closing-down of schools, desecration of places of worship, intimidation through the establishment of an open prison consisted of heavily convicted criminals and lifers etc. All the above-mentioned, carefully planned actions forced the bulk of the islands' Greek population to exile from the 1960s onwards.

The reopening of a minority school in Gökçeada (Imbros) — but not in Bozcaada (Tenedos), as mentioned in FUEN's statement — is just a very small step with regard to what needs to be done, so that the provisions of the Lausanne Treaty are implemented.
